

DECYZJE

DECYZJA RADY

z dnia 8 lipca 2014 r.

w sprawie stanowiska, jakie ma zostać przyjęte przez Unię Europejską w ramach Podkomitetu ds. Środków Sanitarnych i Fitosanitarnych, ustanowionego Umową o handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Kolumbią i Peru, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia przez Podkomitet swojego regulaminu

(2014/443/UE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 ust. 4 akapit pierwszy w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 19 stycznia 2009 r. Rada upoważniła Komisję do podjęcia negocjacji w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich dotyczących wielostronnej umowy o handlu z państwami członkowskimi Wspólnoty Andyjskiej.
- (2) Negocjacje te zakończono, a Umowa o handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Kolumbią i Peru, z drugiej strony („umowa”) ⁽¹⁾, została podpisana w Brukseli w dniu 26 czerwca 2012 r.
- (3) Na podstawie art. 330 ust. 3 umowy stosuje się ją tymczasowo od dnia 1 marca 2013 r. w odniesieniu do Peru i od dnia 1 sierpnia 2013 r. w odniesieniu do Kolumbii, z zastrzeżeniem jej zawarcia w późniejszym terminie.
- (4) W art. 103 umowy ustanawia się Podkomitet ds. Środków Sanitarnych i Fitosanitarnych („Podkomitet SPS”), który zapewnia i monitoruje wdrażanie rozdziału 5 umowy, odnoszącego się do środków sanitarnych i fitosanitarnych, oraz rozpatruje wszelkie kwestie mogące mieć wpływ na przestrzeganie postanowień tego rozdziału. Na pierwszym posiedzeniu Podkomitet SPS przyjmuje swój regulamin.
- (5) Unia powinna określić stanowisko, jakie należy zająć w sprawie przyjęcia regulaminu wewnętrznego Podkomitetu SPS,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, które ma zostać zajęte w imieniu Unii w ramach Podkomitetu ds. Środków Sanitarnych i Fitosanitarnych („Podkomitet SPS”), ustanowionego Umową o handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Kolumbią i Peru, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia regulaminu Podkomitetu SPS, jest oparte na projekcie decyzji Podkomitetu SPS UE-Kolumbia-Peru załączonym do niniejszej decyzji.

Przedstawiciele Unii w Podkomitecie SPS mogą, bez konieczności przyjmowania przez Radę kolejnej decyzji, uzgodnić niewielkie zmiany techniczne w projekcie decyzji Podkomitetu SPS UE-Kolumbia-Peru.

⁽¹⁾ Dz.U. L 354 z 21.12.2012, s. 3.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 8 lipca 2014 r.

W imieniu Rady
P. C. PADOAN
Przewodniczący

PROJEKT

**DECYZJA NR .../2014 PODKOMITETU DS. ŚRODKÓW SANITARNYCH I FITOSANITARNYCH
UE-KOLUMBIA-PERU**

z dnia ...

w sprawie przyjęcia regulaminu wewnętrznego Podkomitetu ds. Środków Sanitarnych i Fitosanitarnych, o którym mowa w art. 103 Umowy o handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Kolumbią i Peru, z drugiej strony

PODKOMITET DS. ŚRODKÓW SANITARNYCH I FITOSANITARNYCH,

uwzględniając Umowę o handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Kolumbią i Peru, z drugiej strony („Umowa”) ⁽¹⁾, podpisaną w Brukseli w dniu 26 czerwca 2012 r., w szczególności jej art. 103,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Podkomitet ds. Środków Sanitarnych i Fitosanitarnych („Podkomitet SPS”) przyjmuje swój regulamin na swoim pierwszym posiedzeniu.
- (2) Podkomitet SPS zapewnia i monitoruje wdrażanie rozdziału 5 Umowy, odnoszącego się do środków sanitarnych i fitosanitarnych, oraz rozpatruje wszelkie kwestie mogące mieć wpływ na przestrzeganie postanowień tego rozdziału,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

1. Ustanawia się regulamin wewnętrzny Podkomitetu SPS określony w załączniku do niniejszej decyzji.
2. Niniejsza decyzja wchodzi w życie dnia ... r.

Sporządzono w ... dnia ... r.

W imieniu Podkomitetu ds. Środków Sanitarnych i Fitosanitarnych

Minister ds. ...

Komisarz...

Minister ...

⁽¹⁾ Dz.U. L 354 z 21.12.2012, s. 3.

ZAŁĄCZNIK

REGULAMIN WEWNĘTRZNY PODKOMITETU DS. ŚRODKÓW SANITARNYCH I FITOSANITARNYCH POWOŁANEGO W ROZDZIALE 5 UMOWY O HANDLU MIĘDZY UNIĄ EUROPEJSKĄ I JEJ PAŃSTWAMI CZŁONKOWSKIMI, Z JEDNEJ STRONY, A KOLUMBIĄ I PERU, Z DRUGIEJ STRONY

Artykuł 1

Skład i przewodnictwo

1. Podkomitet ds. Środków Sanitarnych i Fitosanitarnych („Podkomitet SPS”), powołany zgodnie z art. 103 Umowy o Handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Kolumbią i Peru, z drugiej strony („Umowa”) ⁽¹⁾, wykonuje swoje obowiązki, jak określono w art. 103 umowy, i bierze odpowiedzialność za zapewnienie i monitorowanie wdrażania rozdziału 5 w sprawie środków sanitarnych i fitosanitarnych.
2. Jak przewidziano w art. 103 ust. 2 Umowy, Podkomitet SPS składa się z wyznaczonych przez każdą ze Stron przedstawicieli odpowiedzialnych za sprawy sanitarne i fitosanitarne.
3. Podkomitetowi SPS przewodniczy, na zasadzie corocznej rotacji, urzędnik wyższego szczebla Komisji Europejskiej, w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich, urzędnik wyższego szczebla rządu Kolumbii, lub urzędnik wyższego szczebla rządu Peru. Pierwszy okres przewodnictwa rozpoczyna się w dniu pierwszego posiedzenia Komitetu ds. Handlu, a kończy się w dniu 31 grudnia tego samego roku. Podkomitetowi SPS przewodniczy Strona sprawująca przewodnictwo w Komitecie ds. Handlu.
4. Podkomitet SPS może odbywać posiedzenia, w których uczestniczy jedynie strona UE oraz jedno państwo andyjskie-sygnatariusz, w sprawach, które odnoszą się wyłącznie do ich stosunków dwustronnych. Posiedzeniom takim będą przewodniczyć wspólnie obie strony. Inne państwa andyjskie-sygnatariusze mogą uczestniczyć w takich posiedzeniach, pod warunkiem że dane Strony wyrażą na to uprzednią zgodę.
5. Odniesienie do „Stron” w regulaminie wewnętrznym jest zgodne z definicją określoną w art. 6 umowy.

Artykuł 2

Posiedzenia

1. Podkomitet SPS spotyka się co najmniej raz w roku i na posiedzeniach nadzwyczajnych na wniosek którejkolwiek ze Stron, jak określono w art. 103 ust. 2 umowy. Posiedzenia odbywają się na zasadzie rotacji w Bogocie, Brukseli i Limie, chyba że Strony postanowią inaczej.
2. Posiedzenie Podkomitetu SPS jest zwoływane przez Stronę sprawującą przewodnictwo w terminie i w miejscu uzgodnionym przez Strony.
3. Posiedzenia Podkomitetu SPS mogą również odbywać się w formie wideokonferencji i audiokonferencji.

Artykuł 3

Delegacje

Przed każdym posiedzeniem Strony są powiadamiane o planowanym składzie delegacji, które będą uczestniczyć w posiedzeniu.

Artykuł 4

Obserwatorzy

Podkomitet SPS może podjąć decyzję *ad hoc* o zaproszeniu obserwatorów.

⁽¹⁾ OJ L 354, 21.12.2012, p. 3.

Artykuł 5

Korespondencja

1. Dokumenty Podkomitetu SPS przewidziane w art. 6, 7 oraz 8 regulaminu wewnętrznego są przesyłane przewodniczącym Podkomitetu SPS oraz do Sekretariatu Komitetu ds. Handlu.
2. W przypadku spraw dotyczących wyłącznie stosunków dwustronnych między UE i jednym państwem andyjskim-sygnatariuszem umowy korespondencja odbywa się między tymi dwiema Stronami; pozostałe państwa andyjskie-sygnatariusze otrzymują, w stosownych przypadkach, na bieżąco pełne informacje na temat przedmiotowej sprawy.

Artykuł 6

Porządek obrad

1. Wstępny porządek obrad każdego posiedzenia jest sporządzany wspólnie przez Strony. Porządek obrad jest przekazywany, wraz z właściwymi dokumentami, wszystkim Stronom nie później niż 14 dni przed rozpoczęciem posiedzenia.
2. Porządek obrad jest przyjmowany przez Podkomitet SPS na początku każdego posiedzenia. Jeżeli Strony wyrażą na to zgodę, w porządku obrad można umieścić punkty, które nie znajdowały się we wstępnym porządku obrad.
3. Przewodniczący Podkomitetu SPS, w porozumieniu z pozostałymi Stronami, może zaprosić ekspertów do uczestnictwa w posiedzeniach w celu uzyskania informacji na konkretne tematy.

Artykuł 7

Protokół

1. Projekt protokołu z każdego posiedzenia jest sporządzany wspólnie przez Strony. Strona pełniąca rolę przewodniczącego sporządza pierwszy projekt w ciągu 21 dni od zakończenia posiedzenia.
2. W protokole zasadniczo podsumowuje się każdy punkt porządku obrad, w razie potrzeby uwzględniając:
 - a) dokumenty przedłożone Podkomitetowi SPS;
 - b) oświadczenia, o których ujęcie wystąpił członek Podkomitetu SPS; oraz
 - c) zaproponowane decyzje, wydane zalecenia, uzgodnione oświadczenia oraz wnioski przyjęte w określonych kwestiach.
3. Protokół zawiera również listę uczestników posiedzenia Podkomitetu SPS.
4. Protokół jest zatwierdzany na piśmie przez Strony w terminie dwóch miesięcy od daty posiedzenia. Po zatwierdzeniu egzemplarze protokołu podpisują przewodniczący i odpowiadający mu przedstawiciele pozostałych Stron. Każda ze stron otrzymuje po jednym oryginalnym egzemplarzu. Kopię podpisanego protokołu przesyła się do Sekretariatu Komitetu ds. Handlu.

Artykuł 8

Plan działania

1. Podkomitet SPS przyjmuje plan działania określający działania uzgodnione przez Strony podczas posiedzenia.
2. Wdrażanie przez strony planu działania jest poddawane przeglądowi przez Podkomitet SPS na kolejnym posiedzeniu.

Artykuł 9

Języki

1. Językami urzędowymi Podkomitetu SPS są języki urzędowe Stron.
2. O ile nie postanowiono inaczej, Podkomitet SPS zazwyczaj opiera swoje obrady na dokumentacji i wnioskach sporządzonych w językach, o których mowa w ust. 1.

*Artykuł 10***Jawność i poufność**

1. Posiedzenia Podkomitetu SPS są niejawne, chyba że postanowiono inaczej.
2. Jeżeli jedna ze Stron przedstawia Podkomitetowi SPS, specjalnym komitetom, grupom roboczym i innym organom informacje, które na mocy jej przepisów ustawowych i wykonawczych mają charakter poufny, Strony traktują te informacje jako poufne zgodnie z zasadami opisanymi w art. 290 ust. 2 umowy.

*Artykuł 11***Wydatki**

1. Każda ze stron pokrywa wszelkie poniesione przez siebie wydatki wynikające z uczestnictwa w posiedzeniach Podkomitetu SPS, zarówno jeśli chodzi o koszty personelu, podróży i pobytu, jak i opłaty pocztowe i telekomunikacyjne.
2. Koszty związane z organizacją posiedzeń oraz powielaniem dokumentów ponosi Strona, która pełni rolę gospodarza posiedzenia.
3. Koszty związane z tłumaczeniem ustnym podczas posiedzeń oraz tłumaczeniem pisemnym dokumentów na język hiszpański i angielski lub z tych języków ponosi Strona, która pełni rolę gospodarza posiedzenia. Koszty tłumaczeń ustnych i pisemnych na inne języki lub z innych języków ponosi Strona wnosząca o takie tłumaczenia.

*Artykuł 12***Zmiany w regulaminie wewnętrznym**

Regulamin wewnętrzny, a także wszelkie późniejsze jego zmiany, mają być przyjmowane przez Podkomitet SPS, zgodnie z art. 103 ust. 2 umowy.
